



# Návod k použití kamen PRITY

## 1. Technický popis

Tento výrobek není vhodný jako hlavní zdroj tepla k vytápění. Spotřebiče jsou určeny k vytápění místností, zejména rekreačních objektů a přitápění v období, kdy je ještě neekonomické topit ústředním topením. Doporučená paliva – suchá dřevěná polena, dřevěné brikety. Nikdy v kamnech nespalujte uhelná paliva a jakýkoliv odpad!!! Spotřebiče jsou vyrobeny z ocelového plechu síly dva až čtyři milimetry. Povrch výrobku je chráněn žáruvzdorným matným lakem. Spalovací komora je většinou vyložena vyjímatelnými šamotovými deskami a vermikulitem. Dno topeniště je osazeno vyjímatelným roštem. Spalovací komora je pevně uzavíratelná dvířky s žáruvzdorným sklem s odolností 700°C. Horní plochu nad spalovací komorou lze použít k udržování pokrmu a nápojů v teplém stavu. Některá kamna jsou vybavena odděleným přívodem primárního a sekundárního spalovacího vzduchu (dále primáru a sekundáru). K tomu účelu jsou vždy vybavena ovládacím prvkem primárního vzduchu. Primár je přiváděn přímo do hořícího paliva (zpravidla přes popelník a rošt) a slouží k prvotní spalovací reakci. Některé typy jsou vybaveny i uzavíráním sekundáru, což sice umožňuje ztlumit proces hoření a tím i tepelný výkon kamen, ovšem na úkor tepelné účinnosti a zvýšení podílu toxických složek ve spalinách. Jelikož sekundární vzduch podporuje také spalování zbytkových hořlavých plynů ve spalinách a zároveň zabraňuje začernování skla, nechte jej za provozu trvale otevřený. Sekundární vzduch je přiváděn především do prostoru nad hořící palivo a při přivření nebo uzavření primárního vzduchu se podílí i na primárním spalování. Velikost sekundárních otvorů je nastavena tak, aby při uzavřeném primáru a daných provozních podmínkách, byly spotřebiče provozovány na jmenovitý výkon. Primár nechte plně otevřený při zatápění, kdy je ještě nízký komínový tah. Po rozehrátí komína můžete primár přivřít, až zcela uzavřít. Ke snížení výkonu kamen je možno volit také nižší dávku paliva nebo omezit tah komína montáží kouřové klapky (ruční uzávěr v kouřovodu uzavírající průduch max. na 75%). Sekundární šoupátko je určeno k plnému uzavření kamen mimo jejich provoz. Zabraňuje pouze nepatrnému odvětrávání místnosti mimo provoz kamen a také pronikání komínových pachů zpět do místnosti u nevhodných komínů nebo např. při zapnuté digestoři, kdy může dojít ke zpětnému tahu komína. Některá kamna jsou vyráběna s centrálním přívodem vzduchu (CPV) připojení potrubí pro přívod spalovacího vzduchu z vnějšího prostředí, čímž se zamezí jeho odčerpávání přímo z vytápěného prostoru.

## 2. Montážní předpisy

Předpokladem pro dobrou funkci kamen je vhodnost komínu (minimální průřez, tah komína, těsnost a podobně). Před instalací kamen se proto poraďte s kominíkem. Hodnoty pro komín naleznete v příložené tabulce. Nejpříznivější účinnosti se dosáhne spalováním se zavřenými dvířky a tahu v komíně asi 10 Pa (Pascalů). Při tahu větším než 12 Pa je doporučeno dodatečné omezení tahu např. vhodnou spalinovou klapkou (regulátorem tahu).

Komín a připojení kamen musí odpovídat ČSN 73 4201.

K instalaci nebo montáži tohoto výrobku jsou nutné speciální technické znalosti. Proto výrobek může instalovat a uvádět do provozu pouze autorizovaná osoba v souladu s platnými právními předpisy a návodem výrobce.

### **3. Bezpečnostní předpisy**

Spotřebič vyžaduje občasnou obsluhu a dozor. Smí se používat v obyčejném prostředí dle ČSN 33 2000-3. Při instalaci kamen je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy dle ČSN 06 1008, zejména :

Bezpečnostní vzdálenosti:

- Pokud stavíte krb nebo kamna je třeba, aby podlaha kolem byla nehořlavá nebo opatřena nehořlavou izolační podložkou.

Pro kamna určená k vaření musí přesahovat jeho půdorys nejméně

- o 600 mm před příkládacím a popelníkovým otvorem
- o 300 mm od bočních svislých hran těchto otvorů

U ostatních kamen, kromě krbů

- o 300 mm před příkládacím a popelníkovým otvorem
- o 100 mm od bočních svislých hran těchto otvorů

Nehořlavá podlaha nebo podložka kolem krbu musí být nejméně

- o 800 mm ve směru otevírání krbu
- o 400 mm od boků krbu

Opatření proti vzniku požáru v komíně:

Komíny a kouřovody na nichž jsou připojeny spotřebiče na pevná paliva, je nutné vymetat 6 krát ročně (dle vyhlášky min.vnitřní 111/82 Sb.) Běžným provozem, zejména vlhkým palivem, dochází k usazování sazí a dehtu v komíně. Při zanedbání pravidelné kontroly a čištění komína se zvyšuje pravděpodobnost jeho požáru.

Při topení dbejte na to, aby s kamny nemanipulovaly děti. Kamna může obsluhovat pouze dospělá osoba!!! Při provozu ovládejte všechny rukojeti a knoflíky pomocí kleští, háčku, případně rukou chráněnou rukavicí (chňapkou), jinak hrozí nebezpečí popálení !!!

Dbejte, aby byl zajištěn dostatečný přívod vzduchu do místnosti, kde jsou kamna provozována (cca. 6 m<sup>3</sup> na spálení 1 kg paliva)!!!

Při dobře utěsněných oknech a dveřích nebo při používání digestoře nelze kamna provozovat!

V místnosti je také vhodné zajistit dostatečné zvlhčování vzduchu.

Dvířka otvírejte při příkládání paliva pomalu, aby se vyrovnal tlak v kamench a místnosti.

Příkládání paliva provádějte vždy na žhavé uhlíky a ne do hořících plamenů! Zabráňte tak úniku kouře a popílku do místnosti.

### **4. První zatopení**

Před i během prvního zatopení nechejte dveře kamen a popelníku mírně pootevřeny (cca. 1- 2 mm), aby se těsnicí materiál nespojil s lakem. Lak vytvrdne teprve po několika hodinách topení.

Před prvním zatopením zkontrolujte usazení šamotových desek v topeništi. Při prvním topení je třeba udržovat poměrně malou teplotu (příkládat častěji menší množství paliva). Všechny materiály si musí pomalu zvykat na vývin tepla a vyzdívka se pomalu vysuší. Dochází k

vytvrzování laku kamen, což se projevuje dočasným zápachem, který po čase zcela zmizí. Zabráni se tím vzniku mikrotrhlin, poškození laku a deformaci materiálu. Jsou-li kamna osazena kachly, vzniká na povrchu těchto kachlů vlásečnicová struktura mikrotrhlinek (tzv. „haris“). Toto není závadou, nýbrž přirozeným a žádoucím projevem tepelného namáhání glazury. Stejně tak nejsou závadou akustické projevy při ohřevu nebo chladnutí kamen. Při vypalování barvy je nutné zajistit řádné větrání místnosti, případně zabezpečit nepřítomnost drobného zvířectva nebo ptáků v prostoru obsahujícím výpary laku.

#### Podpal

Do prostoru topeniště vložte nejdříve zmačkaný papír a na něj navrstvěte drobné dříví. Velmi jednoduchý je podpal pevným podpalovačem. Po zapálení nechte oheň volně rozhořet při otevřených ovládacích prvcích primárního i sekundárního vzduchu.

Je zakázáno při podpalování používat tekutých hořlavín (líh, benzín, petrolej apod.).

Jakmile se oheň rozhoří a tah je dostatečný, je možno přiložit větší polena, nebo brikety.

Spalovací vzduch vstupuje k palivu zesponu přes rošt.

Příkládejte maximálně stanovené množství paliva odvislého od jmenovitého výkonu kamen, značeno  $P_j$ . Například pro kamna s výkonem  $P_j = 6\text{ kW}$  jde o dávku cca 2 kg/hod, pro  $P_j = 8\text{ kW}$  jde o dávku cca 2,5 kg/hod, pro  $P_j = 9\text{ kW}$  jde o dávku cca 3 kg/hod.

Spotřeba paliva je vždy uvedena v tabulce technických dat.

Intenzitu hoření regulujte ovládacími prvky primárního a sekundárního vzduchu, případně omezováním tahu v komíně, máte-li instalovanou kouřovou klapku.

Větší množství paliva nebo velký tah a přívod vzduchu může vést k přehřátí a poškození kamen.

Malý tah (pod 9 Pa) způsobuje začerňování skel a kouření do místnosti při otevření dvířek.

Pozn. Dělený tepelný jmenovitý výkon např.  $P_j = 6+4$  značí 6 kW přechází teplosměnnými procesy do vytápěného prostoru, 4 kW absorbuje teplovodní výměník. Výkonu výměníku musí přibližně odpovídat tepelný výkon všech zapojených radiátorů při požadované teplotě místnosti. Tyto údaje poskytuje výrobce radiátorů. Výměník absorbuje i část volného ztrátového tepla ve spalínách, čímž se zvyšuje účinnost kamen.

#### Vybírání popela

Dbejte na to, aby popelník byl vyprazdňován už při naplnění zhruba z poloviny, aby kužel popela nenarostl příliš blízko k roštu a ten se nepoškodil přehřátím. Zároveň by popel omezoval vstup vzduchu potřebného pro spalování. Popel ukládejte do uzavřených nehořlavých nádob. Popel ze dřeva lze použít jako hnojivo.

## **5. Doporučené palivo**

Doporučeným palivem jsou suchá polena nebo dřevěné brikety. Odpadky, uhlí, koks a umělé hmoty nesmějí být v kamnech spalovány. Jejich spalování znečišťuje ovzduší a zároveň škodí kamnům a komínu. Vlhkost dřeva by neměla převyšovat hodnotu 20 %. Klestí a drobně štípané dříví používejte pouze při zatápění. V kamnech je třeba topit na jmenovitý výkon uvedený v tabulce „Technická data popř. příložený obrázek“, což znamená shoření daného množství paliva za jednu hodinu. Při dlouhodobém nadměrném přetížení hrozí nebezpečí poškození kamen.

## **6. Příslušenství**

U některých typů je dodáván háček k manipulaci s roštem.

## **7. Údržba a opravy**

Krbová kamna je nutné pravidelně čistit. Čištění provádějte vždy u vychladlých kamen.

Pokud je sklo dvířek začouzené, lze je očistit novinovým papírem nebo vlhkým hadříkem namočeným do popelu ze dřeva, případně speciálním čistícím prostředkem na skla.

Nepoužívat prostředky, které by mohly sklo poškrábat!!!

Skladování a provoz kamen musí být zajištěn v suchých prostorách, jelikož ohnivzdorná barva je náchylná na vzdušnou vlhkost.

Čištění kamen se kromě skla provádí bez vodních přípravků např. vysáváním nebo kartáčováním. Jakékoliv úpravy spotřebiče jsou nepřípustné. Neoprávněný zásah do konstrukce kamen vede ke ztrátě záruky. Při opravě lze použít pouze originální náhradní díly.

Kachle kachlových kamen nečistit mokřím hadrem max.mírně vlhkým a to pouze po úplném vychladnutí.

Třecí plochy závěsů dveří a zavíracího mechanismu občas namazat uhlíkovým tukem.

## **8. Vytápěcí schopnost**

Vytápěcí schopnost je uvedena v příložené tabulce. Touto schopností se rozumí vyhřát určitý objem prostoru na teplotu 24°C s ohledem na stavební provedení objektu a místě instalace kamen při normálních klimatických podmínkách a jmenovitém výkonu kamen. Při extrémních mrazech nebo ve špatně izolovaných stavbách je nutno počítat s vytápěcí schopností až o 25% nižší. Tabulkové údaje jsou pouze orientační. Směrodatné jsou skutečné tepelné ztráty objektu.

## **9. Organizace provádějící opravy a montáž**

Případné servisní a záruční opravy zajišťuje přímo nebo prostřednictvím prodejce, výrobce po písemném odůvodnění žádosti k reklamaci.

## **10. Způsob likvidace obalu a vyřazeného výrobku**

Ve smyslu znění zákona č.125/199 sb. a souvisejících předpisů doporučujeme tento způsob likvidace obalu a nepotřebného vyřazeného výrobku.

Obal:

- a) dřevěné části obalu požit k topení
- b) plastový obal uložit do kontejneru na tříděný odpad
- c) šrouby a držáky odevzdat do sběrných surovin

Vysloužilý vyřazený výrobek:

- a) sklo demontovat a uložit do kontejneru na tříděný odpad
- b) těsnění a šamotové desky odevzdat do sběrného dvora na třídění komunálního odpadu
- c) kovové části odevzdat do sběrných surovin

## **11. Instalace teplovodního rozvodu (pouze u kamen s teplovodním výměníkem)**

1. Před započítím instalace teplovodního systému je nutné spočítat tepelné ztráty objektu. Využijte služeb odborné firmy.
2. Doporučujeme, aby kamna/krbová vložka byla připojena k otevřenému topnému systému. V

případě, že je teplovodní výměník připojen k uzavřenému systému, musí být tento systém spolehlivě jištěn bezpečnostním hydraulickým ventilem nastaveném na 2,5 bar.

3. Po dobu provozu musí být zajištěno odvětrání každého prvku a celého teplovodního systému jako takového.

4. Všechny prvky instalace musí být chráněny proti zamrznutí, zejména pokud expanzní nádoba nebo jiné její části jsou umístěny v nevytápěných prostorách. Pokud není možné zajistit nezamrznutí některé části zařízení, může být použita nemrzoucí náplň. Místo chladicí vody musí být použit propylenglykol.

**UPOZORNĚNÍ:** Zamrznutí části vody v topném systému může způsobit výbuch s nenapravitelnými škodami.

5. V zařízeních s nuceným oběhem by měl být instalován záložní zdroj napájení (UPS - baterie s měničem 12 V / 220 V (50 Hz)), který zaručí nepřerušovaný režim čerpadla v případě nouzového vypnutí napájení. Oběhové čerpadlo se doporučuje zapínat a vypínat pomocí termostatem zdvojeným s ručním elektrickým spínačem.

6. První servisní čištění filtru čerpadla musí být provedeno neprodleně po prvním odzkoušení po instalaci teplovodního systému.

7. Pokud je použita stará instalace teplovodního rozvodu, musí být opakovaně propláchnuta, což povede k vyčištění usazenin a nahromaděných nečistot, které by se pak mohly usazovat na povrchu výměníku.

8. Nepoužívejte k topení čerstvé a vlhké dřevo nebo biomasu. Polena by měla být skladována na suchém a větraném místě po dobu nejméně dvou let.

10. Mimo topnou sezónu by neměla být voda ze systému vypuštěna. 11. Po provedení instalace proveďte dvouhodinovou zkoušku instalace v provozních podmínkách.

Při instalaci teplovodního rozvodu je nutno se řídit příslušnými předpisy, vycházejícími z uvedených norem: ČSN 06 0320 - Ohřívání užitkové vody, navrhování a projektování. ČSN 06 0830 – Zabezpečování zařízení pro ústřední vytápění a ohřev užitkové vody.

Doporučujeme nechat si provést instalaci odbornou topenářskou firmou v místě Vašeho bydliště. Osvědčení od topenářské firmy o provedení topné zkoušky je nedílnou součástí záručních podmínek!

Do okruhu vždy zapojit trojcestný směšovací ventil, aby nedocházelo ke kondenzaci spalin uvnitř topeniště a k následnému dehtování (vratnou vodu „zpátečku“ nastavit na minimální teplotu 55°C). Spodní příruba – napojení vstupu topné vody, horní příruba – napojení výstupu topné vody.

### **Bez zapojeného a napuštěného výměníku nelze spotřebič provozovat!**

Obecné prevence přetápění výměníku s čerpadlem při přerušení dodávky el.proudu:

- Mít zajištěný záložní zdroj elektrické energie.
- Zapojit do systému tepelnou zátěž (min.30% výkonu výměníku např. akumulární nádrž, boiler) na samočinný oběh. Tento okruh zapojovat ručně nebo termoventilem.
- Proplachovat výměník z vodovodního řádu napojeného přes termoventil.

## **12. Záruční podmínky**

Záruční doba začíná běžet od převzetí výrobku spotřebitelem.

Na výrobek se záruka nevztahuje, pokud montáž, instalace a první uvedení do provozu výrobku nebylo provedeno autorizovanou osobou.

Skutečnosti pro neuznání reklamačního nároku nepřebírá výrobce a prodejce záruku za škody a vady zařízení, nebo jeho částí, které byly způsobeny:

- vnějším chemickým nebo fyzikálním působením při dopravě, nevhodným skladováním, špatnou instalací a provozováním zařízení (např. ochlazením vodou, znečištěním od vykypělých jídel, vodního kondenzátu)
- špatnou volbou výkonu kamen pro daný prostor (přetápění nebo nedotápění prostoru)
- nedodržením příslušných platných stavebně právních předpisů
- chybnou instalací a napojením zařízení
- nedostatečným nebo příliš silným tahem komína (připojení musí být dle platných norem)
- provedenými úpravami nebo jinými, zejména dodatečnými změnami ohniště nebo odvodu spalin
- při zásahu a nebo změnách na zařízení, způsobených osobami, které k tomuto nejsou výrobcem zmocněny
- nedodržením pokynů v návodu k obsluze
- při dodatečném zabudování náhradních dílů a doplňků, které nejsou výrobkem firmy Prity
- použitím nevhodných paliv
- špatnou obsluhou, přetížením zařízení (např. otevřená dvířka popelníku) a následným poškozením konstrukce topidla (např. propálení clon usměřovačů tahu, deformace konstrukce kamen)
- neodbornou manipulací, násilným mechanickým poškozením
- nedostatečnou péčí či použitím nevhodných čistících prostředků
- neodvratnou událostí (povodně atd.)

Je nepřípustné spotřebič provozovat při tepelném přetížení, to znamená:

- množství použitého paliva je větší než je doporučeno
- množství spalovacího vzduchu je větší než je doporučeno
- používání nedovolených druhů paliv

Tepelné přetížení se může projevit zejména:

- poškozením vermiculitového stropu v ohništi
- poškozením dvířek na přikládání paliva
- propálením (deformací) roštu
- prasknutím šamotových cihel
- změnou barevného odstínu povrchu kamen

**Podle § 2167/b nového obč. zák. č. 89/2012 Sb. práva z vad, které se vyskytnou na výrobku v době dvaceti čtyř měsíců od převzetí, nelze uplatnit u vad vzniklých opotřebením způsobeným jeho obvyklým užíváním. K takovému opotřebení dochází zejména u dílů, které jsou v přímém kontaktu s ohněm např. u šamotů, vermiculitových desek, clon, těsnění, roštů, barvy, skla a to v závislosti na častosti a intenzitě topení.**

**V případě nesprávného provozu výrobce neakceptuje reklamaci na spotřebič! Záruka se neuznává, pokud majitel spotřebiče nemá platnou zprávu o revizi spalinové cesty a zprávu o každoročním čištění a kontrole spalinové cesty podle vyhlášky č. 34/2016 Sb. (Vyhláška o čištění, kontrole a revizi spalinové cesty).**

**Pozn . Výrobce tímto potvrzuje, že na výrobek bylo vydáno „prohlášení o shodě“ podle zákona č.22 – 1997 Sb. dle pozdějšího znění a je uloženo v obchodním oddělení firmy. S perspektivou nepřetržitého rozvoje výrobků si výrobce zároveň vyhrazuje právo na drobné inovační změny svých produktů bez předběžného upozornění.**

## PŘÍKLADY SCHÉMAT PROVOZU TOPIDLA S TEPLOVODNÍM VÝMĚNÍKEM V OTEVŘENÉM SYSTÉMU

1. Otevřený systém ohřevu vody s otevřenou expanzní nádobou a čerpadlem.
2. Otevřený gravitační samoodvzdušňovací systém ohřevu vody s otevřenou expanzní nádobou, bez čerpadla.

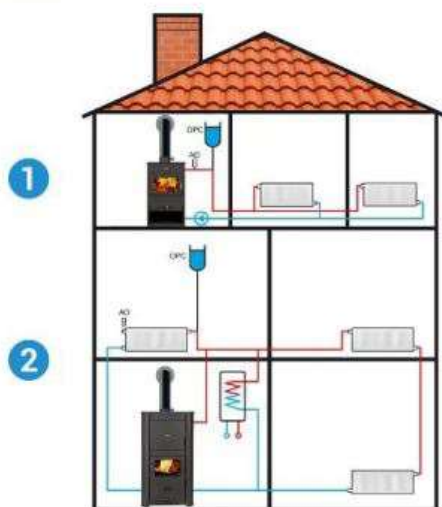
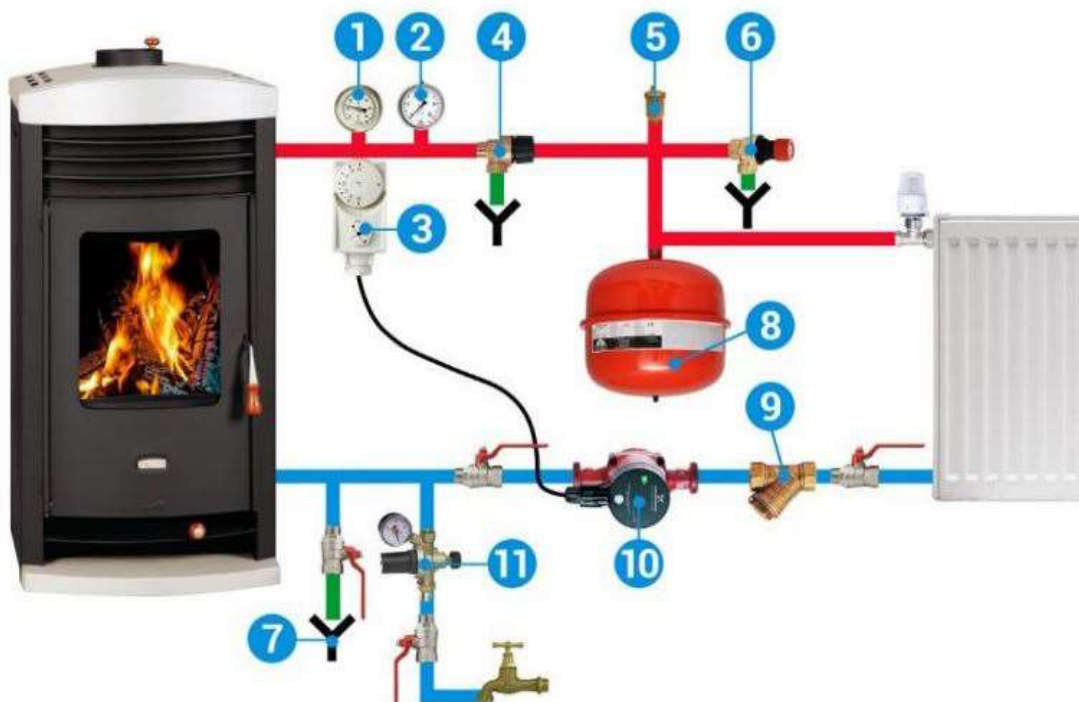


Schéma II-1

## ILUSTRÁČNÍ SCHÉMA PROVOZU TOPIDLA S TEPLOVODNÍM VÝMĚNÍKEM V PROSTŘEDÍ UZAVŘENÉHO SYSTÉMU



- |  |   |
|--|---|
| 1. Manometr (tlakoměr)                 | 7. Odtok do odpadu                        |
| 2. Teploměr 120° C                     | 8. Uzavřená expanzní nádoba max. 1,75 bar |
| 3. Elektrický termostat                | 9. Filtr                                  |
| 4. Tepelný bezpečnostní ventil         | 10. Oběhové čerpadlo                      |
| 5. Automatický odvzdušňovací ventil    | 11. Automatické dopouštění max. 1,25 bar  |
| 6. Hydraulický pojistný ventil 2,5 bar |   |

Schéma II-2